

# SILVERCREST®



## PIASTRA PER WAFFEL SWE 1200 D1

(IT) (MT)

### PIASTRA PER WAFFEL

Istruzioni per l'uso

(GB) (MT)

### WAFFLE MAKER

Operating instructions

(PT)

### MÁQUINA PARA FAZER WAFFLES

Manual de instruções

(DE) (AT) (CH)

### WAFFELEISEN

Bedienungsanleitung

IAN 332498\_1904

(IT) (PT)



IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

---

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

---

GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|              |                        |        |    |
|--------------|------------------------|--------|----|
| IT / MT      | Istruzioni per l'uso   | Pagina | 1  |
| PT           | Manual de instruções   | Página | 13 |
| GB / MT      | Operating instructions | Page   | 25 |
| DE / AT / CH | Bedienungsanleitung    | Seite  | 37 |



# Indice

|                                                     |          |
|-----------------------------------------------------|----------|
| <b>Introduzione</b> .....                           | <b>2</b> |
| <b>Destinazione d'uso</b> .....                     | <b>2</b> |
| <b>Dati tecnici</b> .....                           | <b>2</b> |
| <b>Volume della fornitura</b> .....                 | <b>2</b> |
| <b>Descrizione dell'apparecchio</b> .....           | <b>2</b> |
| <b>Avvertenze di sicurezza</b> .....                | <b>3</b> |
| <b>Preparazione dei waffel</b> .....                | <b>5</b> |
| <b>Cottura dei waffel</b> .....                     | <b>5</b> |
| <b>Pulizia e manutenzione</b> .....                 | <b>6</b> |
| <b>Conservazione</b> .....                          | <b>6</b> |
| <b>Smaltimento</b> .....                            | <b>7</b> |
| <b>Garanzia della Kompernass Handels GmbH</b> ..... | <b>7</b> |
| Assistenza .....                                    | 8        |
| Importatore .....                                   | 8        |
| <b>Ricette</b> .....                                | <b>9</b> |

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. Lei ha scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, si familiarizzi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzi il prodotto solo come descritto e per i campi di impiego indicati. Conservi con cura il manuale. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegni anche tutta la documentazione relativa.

## Destinazione d'uso

Questo apparecchio è previsto per la cottura di waffel per il consumo domestico. Non è previsto per la preparazione di altri alimenti e per l'impiego in ambienti commerciali o industriali.

## Dati tecnici

|                    |                                                    |
|--------------------|----------------------------------------------------|
| Tensione:          | 220 - 240 V ~<br>(corrente alternata),<br>50/60 Hz |
| Potenza assorbita: | 1200 W                                             |



Tutte le parti di questo apparecchio che vengono a contatto con alimenti sono adatti all'uso alimentare.

## Volume della fornitura

Piastra per waffel

Istruzioni per l'uso

Dopo il disimballaggio, rimuovere il materiale di confezionamento o gli adesivi di protezione dall'apparecchio.

## Descrizione dell'apparecchio

- ❶ Spia di funzionamento (rosso/verde)
- ❷ Maniglia
- ❸ Pulsante regolatore
- ❹ Avvolgicavo

## **Avvertenze di sicurezza**

### **⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!**

- ▶ Impedire che l'apparecchio venga a contatto con l'acqua fintantoché la spina di rete è collegata alla presa di rete, in particolare se lo si utilizza in cucina nelle vicinanze di un lavandino.
- ▶ Impedire che il cavo di rete si bagni o si inumidisca durante l'uso dell'apparecchio. Disporlo in modo tale che non venga schiacciato o possa venire danneggiato in altro modo.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, fare sostituire immediatamente spine o cavi danneggiati da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti.
- ▶ Dopo l'uso disinserire sempre la spina dalla presa. Il semplice spegnimento non è sufficiente, poiché l'apparecchio è sempre sotto tensione fino a quando la spina è inserita nella presa di corrente.
- ▶ Non utilizzare timer esterni o un sistema di telecomando separato per azionare l'apparecchio.

### **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

## **AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ All'apertura del coperchio potrebbero fuoriuscire getti di vapore bollente. Nell'eseguire tale operazione, quindi, è consigliabile utilizzare guanti o presine da cucina.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguiti da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni di età e siano sorvegliati.
- ▶ Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore agli 8 anni.
- ▶ Le parti dell'apparecchio possono surriscaldarsi durante il funzionamento, pertanto non afferrare solo la maniglia. Anche il pulsante regolatore, dopo un certo tempo di impiego, può diventare bollente, perciò è meglio utilizzare guanti o presine da cucina.



**Attenzione! Superficie bollente!**

## **ATTENZIONE! PERICOLO D'INCENDIO!**

- ▶ I prodotti da forno possono incendiarsi! Non collocare mai l'apparecchio sotto oggetti combustibili, in particolare tendine.
- ▶ Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- ▶ Svolgere sempre completamente il cavo dall'avvolgicavo prima di mettere in funzione l'apparecchio.

## Preparazione dei waffel

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, controllare accuratamente che l'apparecchio, la spina e il cavo di rete siano in condizioni perfette e siano stati rimossi tutti i materiali di imballaggio.

- 1) Pulire l'apparecchio come descritto alla voce "Pulizia e manutenzione".
- 2) Riscaldare brevemente l'apparecchio con il coperchio chiuso alla massima temperatura (Posizione 5). Inserire a tal fine la spina di rete nella presa elettrica e spingere il pulsante regolatore **3** completamente a destra.

### AVVERTENZA

- Durante il primo impiego, a causa dei residui di lavorazione, può manifestarsi una leggera formazione di odori (eventualmente anche di fumo). Si tratta di un evento normale che cessa dopo poco tempo. Provvedere a una sufficiente aerazione. Aprire ad esempio una finestra.

La spia di funzionamento rossa **1** resta accesa fino a quando la spina è inserita nella presa di corrente. La spia verde di esercizio **1** si accende non appena si raggiunge la temperatura impostata.

- 3) Staccare la spina e fare raffreddare l'apparecchio aperto.
- 4) Pulire nuovamente l'apparecchio come descritto alla voce "Pulizia e manutenzione". Al termine, la piastra per waffel è pronta per l'uso.

## Cottura dei waffel

Se si è preparato un impasto idoneo alla cottura su piastra per waffel:

- 1) Riscaldare l'apparecchio con il coperchio chiuso. A tale scopo, inserire la spina di rete nella presa e spingere il pulsante regolatore **3** in posizione 3. Più si spinge a destra il pulsante regolatore **3**, più i waffel saranno tostati.

### AVVERTENZA

- Se è stato preparato un impasto povero di grassi, come ad esempio un impasto preparato con il formaggio Quark, imbrattare leggermente le superfici di cottura con burro, margarina o olio adatto a tale scopo.

Quando la spia di esercizio verde **1** si accende, significa che l'apparecchio è bollente!

- 2) Distribuire uniformemente l'impasto sulla piastra di cottura inferiore. Per determinare la giusta quantità d'impasto, versarne fino a raggiungere leggermente il bordo della superficie di cottura. Se necessario, aumentare o ridurre la quantità di impasto per il waffel successivo. Impedire che l'impasto coli oltre il margine della superficie di cottura. Chiudere il coperchio.
- 3) Solo dopo 2 minuti si può aprire il coperchio per controllare se i waffel sono pronti. Aprendo il coperchio troppo presto, i waffel si rovinerebbero.

I waffel sono pronti dopo circa tre minuti.

### AVVERTENZA

- Poiché il grado di doratura ideale varia sensibilmente in base al gusto personale e al tipo di impasto, il tempo di cottura può anch'esso variare: cuocere pertanto i waffel fino a ottenere il grado di doratura desiderato. Il grado di doratura può essere determinato dall'impostazione del pulsante regolatore **3** o dal tempo di cottura. In tal modo è possibile cuocere waffel morbidi e dorati o bruni e croccanti.

Nello staccare i waffel, fare attenzione a non danneggiare inavvertitamente il rivestimento delle superfici di cottura, poiché in tal modo i waffel non si staccerebbero più facilmente.

- 4) Dopo aver cotto l'ultimo waffel, staccare la spina dalla presa di corrente e fare raffreddare l'apparecchio aperto.

## Pulizia e manutenzione

### **⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!**

- Non aprire mai l'alloggiamento dell'apparecchio. In esso non sono presenti elementi di comando. L'apertura dell'alloggiamento comporta il rischio di morte per scossa elettrica. Prima di ripulire l'apparecchio, estrarre prima di tutto la spina dalla presa di corrente e far raffreddare l'apparecchio. Pericolo di lesioni!

 Gli elementi dell'apparecchio non devono assolutamente essere immersi in acqua o altri liquidi! Se l'umidità penetra su parti in tensione, può sussistere il rischio di morte a causa di scossa elettrica.

- Dopo l'uso, ripulire le superfici di cottura prima con un panno di carta da cucina asciutto, per assorbire i resti di unto.
- Ripulire quindi tutte le superfici e il cavo di rete con una spugnetta leggermente inumidita. Asciugare bene l'apparecchio in ogni caso prima di riutilizzarlo.

### **ATTENZIONE!**

- Non utilizzare detergenti o solventi, essi, oltre a causare danni all'apparecchio, potrebbero anche lasciare residui che verrebbero assorbiti dai waffel nella cottura successiva.

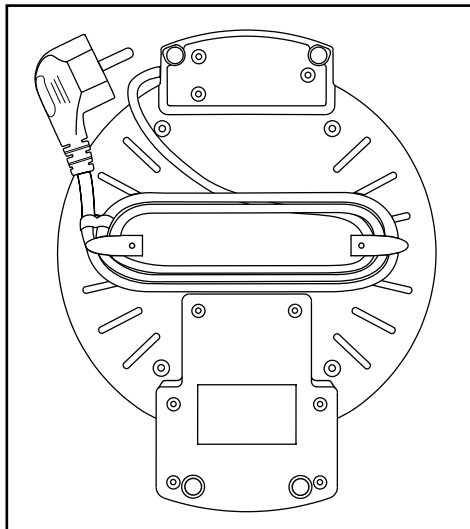
### **In caso di formazione di incrostazioni:**

- Non utilizzare in alcun caso oggetti duri, poiché si potrebbe danneggiare il rivestimento delle superfici della piastra.
- Poggiare invece un panno da cucina inumidito sulle incrostazioni, per ammorbidirle.

## Conservazione

Prima di riporre l'apparecchio, è necessario farlo raffreddare completamente.

Avvolgere il cavo di rete attorno all'avvolgicavo **4** che si trova sotto il fondo dell'apparecchio e fissare l'estremità del cavo di rete con la graffetta.



Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.

## Smaltimento



**Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla direttiva europea 2012/19/EU.**

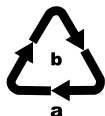
Smaltire l'apparecchio tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono venire smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

## Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

### Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

## Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

## Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.

- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 123456 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

## Assistenza

### IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: [kompernass@lidl.it](mailto:kompernass@lidl.it)

### MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)

IAN 332498\_1904

## Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Ricette**

### **Impasto di base**

Per ca. 20 pezzi

250 g di margarina o burro (morbido)

200 g di zucchero

2 pacchetti di zucchero vanigliato

5 uova

500 g di farina

5 g di lievito in polvere

400 ml di latte

Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

Sbattere le uova con lo zucchero e la margarina/burro formando un impasto uniforme. Aggiungere lo zucchero vanigliato. Aggiungere la farina e lo lievito in polvere e mescolare.

Infine aggiungere il latte e mescolare fino a quando l'impasto non assume una consistenza liscia e morbida.

Versare tre cucchiaini da cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore e chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 3 minuti.

Dopodiché posare i waffel cotti su una griglia da cucina.

### **Waffel alla panna**

Per ca. 8 pezzi

200 g di burro morbido

150 g di zucchero

4 uova

250 g di panna da cucina o panna liquida

300 g di farina

100 g di amido per dolci

Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

Montare il burro con lo zucchero e le uova. Aggiungere la panna, e quindi la farina e l'amido per dolci.

Versare 3 cucchiaini da cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore e chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 3 minuti. Dopodiché posare i waffel cotti su una griglia da cucina.

### **Waffel all'amaretto e ai semi di papavero**

Per ca. 8 pezzi

150 g di burro morbido

250 g di farina

100 g di marzapane

3 uova

40 g di semi di papavero per dolci

50 g di zucchero

100 ml di amaretto

40 ml di panna

Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

Sbattere le uova con lo zucchero e il burro formando un impasto uniforme. Aggiungere i restanti ingredienti e mescolare bene il tutto.

Versare circa 3 cucchiaini da cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore e chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 3 minuti.

Dopodiché posare i waffel cotti su una griglia da cucina.

### **Waffel al cioccolato**

Per ca. 8 pezzi

200 g di burro morbido

200 g di zucchero

4 uova

150 g di panna fresca

80 g di gocce di cioccolato

200 g di farina

Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

Montare il burro con lo zucchero, le uova e la panna liquida. Aggiungere le gocce di cioccolato e la farina.

Versare circa 3 cucchiaini da cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore e chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 3 minuti.

Dopodiché posare i waffel cotti su una griglia da cucina.

## Waffel ai semi di papavero

Per ca. 8 pezzi

160 g di burro morbido

130 g di zucchero

3 uova

100 g di semi di papavero per dolci

200 g di farina

5 g di lievito in polvere

Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

Montare il burro con lo zucchero, le uova e i semi di papavero, infine aggiungere la farina e lo lievito in polvere.

Versare tre cucchiaini di cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore e chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 3 minuti.

Dopodiché posare i waffel cotti su una griglia da cucina.

## Waffel alle nocciole

Per ca. 8 pezzi

100 g di nocciole finemente macinate

160 g di burro morbido

3 uova

200 g di farina

120 g di zucchero

40 ml di latte

Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

Mescolare il burro con le uova, il latte, le nocciole e la farina.

Versare 3 cucchiaini da cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore e chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 3 minuti.

Dopodiché posare i waffel cotti su una griglia da cucina.

## Waffel al marzapane

Per ca. 8 pezzi

2 mele asprigine

120 g di marzapane

150 g di burro morbido

3 uova

115 g di zucchero

1 cucchiaino colmo di cannella

290 g di farina

1 cucchiaino di lievito in polvere

1/4 l di latte

Zucchero a velo e cannella in polvere da cospargere.

Sbucciare le mele, dividerle in quattro, privarle del torsolo e tagliarle a cubetti. Tagliare a cubetti il marzapane.

Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

Montare il burro con le uova, lo zucchero e la cannella. Aggiungere i cubetti di mele e marzapane. Poi incorporarvi la farina, lo lievito in polvere e il latte.

Versare 3 cucchiaini da cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore e chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 3 minuti.

Dopodiché posare i waffel cotti su una griglia da cucina.

Mescolare un po' di zucchero a velo con la cannella in polvere e cospargere la superficie dei waffel.

## Waffel al miele

Per ca. 8 pezzi

150 g di burro morbido

3 uova

270 g di farina

200 g di zucchero

1 cucchiaini di lievito in polvere

1/4 l di latte

6 cucchiaini di miele

1 pizzico di sale

Zucchero a velo da cospargere.

Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

Montare il burro con il miele, le uova e il sale, aggiungere il latte e quindi incorporare lo zucchero, la farina e lo lievito in polvere.

Versare 3 cucchiaini da cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore e chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 3 minuti.

Dopodiché poggiare i waffel cotti su una griglia da cucina e cospargerli di zucchero in polvere mentre sono ancora caldi.

### **Waffel al cioccolato bianco**

Per ca. 8 pezzi

150 g di burro morbido

3 uova

150 g di zucchero

100 g di cioccolato bianca grattugiata

250 g di farina

1 cucchiaino da tè di cannella

50 ml di latte

Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

Montare il burro con lo zucchero, le uova e la cannella. Dopodiché incorporarvi il latte, il cioccolato bianco e la farina.

Versare due cucchiaini di cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore e chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 3 minuti.

Dopodiché posare i waffel cotti su una griglia da cucina.

### **Waffel ai fiocchi d'avena**

Per ca. 8 pezzi

150 g di burro morbido

130 g di zucchero

3 uova

100 g di panna da cucina

1 fialetta di aroma al rum

75 g di farina

75 g di fiocchi d'avena morbidi

Zucchero a velo da cospargere.

Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

Montare il burro con lo zucchero, le uova e l'aroma al rum. Poi incorporarvi la farina e i fiocchi d'avena.

Versare 3 cucchiaini da cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore e chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 3 minuti.

Dopodiché poggiare i waffel cotti su una griglia da cucina e cospargerli di zucchero in polvere mentre sono ancora caldi.

### **Waffel al cocco**

Per ca. 8 pezzi

40 g cocco disidratato

150 g di burro morbido

180 g di zucchero

3 uova

250 g di farina

5 g di lievito in polvere

150 ml di latte

1 g di aroma di limone Citro-Back

Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

Montare il burro con lo zucchero e le uova. Poi incorporarvi il Citro-Back, la farina, lo lievito in polvere, il cocco disidratato e il latte.

Versare 3 cucchiaini da cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore e chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 3 minuti.

Dopodiché posare i waffel cotti su una griglia da cucina.

### **Waffel alla banana**

Per ca. 8 pezzi

150 g di burro morbido

100 g di zucchero

3 uova

2 banane

150 g di farina

5 g di lievito in polvere

Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

Sbucciare le banane e tagliarle a rondelle.

Montare il burro con lo zucchero e le uova. Poi incorporarvi i pezzi di banana, la farina e lo lievito in polvere.

Versare tre cucchiaini di cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore e chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 3 minuti.

Dopodiché posare i waffel cotti su una griglia da cucina.

## Waffel al formaggio

Per ca. 8 pezzi

80 g di burro morbido

200 g di panna acida

250 g di farina

100 g di parmigiano grattugiato

200 ml di latte

1 pizzico di sale

Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

Mescolare il burro, la panna acida, la farina, il parmigiano, il latte e un pizzico di sale fino a ottenere un impasto uniforme.

Versare 3 cucchiaini da cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore e chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 3 minuti.

Dopodiché posare i waffel cotti su una griglia da cucina.

## Waffel ai pomodori

Per ca. 8 pezzi

5 uova

100 g di burro morbido

1 cucchiaino di sale

8 cucchiaini di latticello

150 g di farina

100 g di pomodori secchi sott'olio

3 rametti di basilico

Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

Innanzitutto separare il tuorlo dall'albume. Poi montare a neve gli albumi. Montare i tuorli con il burro e il sale. Poi aggiungere il latticello e la farina.

Fare sgocciolare i pomodori e tagliuzzarli minutamente. Lavare e asciugare il basilico scrollandolo. Staccare le foglioline e tagliuzzarle. Incorporare i pomodori e il basilico all'impasto, aggiungendo quindi gli albumi montati a neve. Continuare a mescolare la pasta per distribuire uniformemente i pezzi di pomodoro.

Versare 3 cucchiaini da cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore e chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 4 minuti.

Dopodiché posare i waffel cotti su una griglia da cucina.

## Waffel alle patate

Per ca. 8 pezzi

1 kg di patate a pasta bianca

4 uova

100 g di amido

100 g di farina

8 cucchiaini di fiocchi d'avena

4 cucchiaini di sale

1 rametto di rosmarino

Pelare le patate, lavarle e grattugiarle finemente. Chiudere la piastra per waffel e farla riscaldare.

In una scodella, mescolare le patate alle uova, ai fiocchi di avena e a un pizzico di sale. Incorporare la farina e l'amido. Staccare gli aghi di rosmarino dal ramo, spezzettarli finemente e aggiungerli all'impasto.

Versare circa 5 cucchiaini da cucina di impasto nel centro della superficie di cottura inferiore, distribuendo l'impasto con il cucchiaino su tutti i lati.

Chiudere la piastra per waffel. Dorare ogni waffel per circa 5 minuti. Dopodiché posare i waffel cotti su una griglia da cucina.

# Índice

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introdução</b> .....                          | <b>14</b> |
| <b>Utilização prevista</b> .....                 | <b>14</b> |
| <b>Dados técnicos</b> .....                      | <b>14</b> |
| <b>Conteúdo da embalagem</b> .....               | <b>14</b> |
| <b>Descrição do aparelho</b> .....               | <b>14</b> |
| <b>Instruções de segurança</b> .....             | <b>15</b> |
| <b>Preparar a máquina de waffles</b> .....       | <b>17</b> |
| <b>Fazer waffles</b> .....                       | <b>17</b> |
| <b>Limpeza e conservação</b> .....               | <b>18</b> |
| <b>Armazenamento</b> .....                       | <b>18</b> |
| <b>Eliminação</b> .....                          | <b>19</b> |
| <b>Garantia da Kompernass Handels GmbH</b> ..... | <b>19</b> |
| Assistência Técnica .....                        | 20        |
| Importador .....                                 | 20        |
| <b>Receitas</b> .....                            | <b>21</b> |

## Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

## Utilização prevista

Este aparelho foi concebido para fazer waffles para consumo doméstico. Não foi concebido para a preparação de outros alimentos nem para a utilização nas áreas comerciais ou industriais.

## Dados técnicos

Tensão nominal: 220 - 240 V ~ (corrente alternada), 50/60 Hz  
Consumo de energia: 1200 W



Todas as partes deste aparelho, que entram em contacto com alimentos, são adequadas para a utilização com produtos alimentares.

## Conteúdo da embalagem

Máquina para fazer waffles  
Manual de instruções

Após a desembalagem, remova do aparelho todo o material de embalagem ou autocolantes de proteção.

## Descrição do aparelho

- 1 Luz de serviço (vermelha/verde)
- 2 Pega
- 3 Botão de regulação
- 4 Dispositivo de enrolamento do cabo

## Instruções de segurança

### **PERIGO! CHOQUE ELÉTRICO!**

- ▶ Certifique-se de que o aparelho nunca entra em contacto com água enquanto a ficha se encontra na tomada, especialmente se o utilizar numa cozinha, perto de um lava-loiça.
- ▶ Certifique-se de que, durante o funcionamento, o cabo de alimentação nunca fica molhado ou húmido. Coloque o cabo de modo que não possa ficar entalado nem ser danificado de outra forma.
- ▶ Cabos ou fichas danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos autorizados ou pelo Serviço de Apoio ao Cliente, de modo a evitar situações de perigo.
- ▶ Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada. Não é suficiente desligar apenas o aparelho, uma vez que ainda existe tensão de alimentação no aparelho enquanto a ficha se encontra encaixada na tomada.
- ▶ Não utilize um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto em separado para operar o aparelho.

### **AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!**

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes.
- ▶ As crianças não podem brincar com o aparelho.

**⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!**

- ▶ Ao abrir a tampa pode sair vapor muito quente. Por esta razão, recomenda-se o uso de luvas de cozinha.
- ▶ A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças, salvo se tiverem idades superiores a 8 anos e forem vigiadas.
- ▶ Crianças com idades inferiores a 8 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho e do cabo de ligação.
- ▶ As peças do aparelho podem aquecer muito durante o funcionamento, por isso, toque apenas na pega. O botão de regulação também pode ficar quente após um determinado tempo de funcionamento – por esta razão, recomenda-se o uso de luvas de cozinha.



**Atenção! Superfície quente!**

**ATENÇÃO! PERIGO DE INCÊNDIO!**

- ▶ Os alimentos podem queimar-se! Por esta razão, nunca coloque o aparelho na proximidade de objetos inflamáveis, principalmente por baixo de cortinas inflamáveis.
- ▶ Nunca deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância.
- ▶ Antes de colocar o aparelho em funcionamento, desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação do dispositivo de enrolamento.

## Preparar a máquina de waffles

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, certifique-se de que o aparelho, a ficha elétrica e o cabo de alimentação se encontram em perfeitas condições e os materiais de embalagem foram removidos do aparelho.

- 1) Limpe primeiro o aparelho, conforme descrito no capítulo "Limpeza e conservação".
- 2) Aqueça brevemente o aparelho com a tampa fechada uma vez na temperatura máxima (posição 5). Para tal, insira a ficha na tomada e desloque o botão de regulação ❸ totalmente para a direita.

### NOTA

- Na primeira utilização do aparelho poderá verificar-se, devido a resíduos de fabrico, um ligeiro odor (bem como uma pequena formação de fumo). Este é normal e dissipa-se rapidamente. Assegure uma ventilação suficiente. Abra, p. ex. uma janela.

A luz de serviço vermelha ❶ acende-se quando a ficha elétrica for inserida na tomada. A luz de serviço ❶ acende-se, assim que a temperatura regulada tiver sido atingida.

- 3) Volte a retirar a ficha da tomada e deixe o aparelho aberto para arrefecer.
- 4) Limpe novamente o aparelho, conforme descrito no capítulo "Limpeza e conservação". A máquina de waffles está agora operacional.

## Fazer waffles

Quando tiver preparado uma massa adequada para a máquina de waffles:

- 1) Aqueça o aparelho com a tampa fechada. Para tal, insira a ficha na tomada e rode o botão de regulação ❸ para a posição 3. Quanto mais rodar o botão de regulação ❸ para a direita, mais escuros ficarão os waffles.

### NOTA

- Se tiver preparado uma massa com pouca gordura, como por exemplo massa de requeijão, unte ligeiramente as superfícies de cozedura com margarina, manteiga ou óleo adequados para cozinhar.

Assim que a luz de serviço verde ❶ se acende, as superfícies de cozedura estão quentes!

- 2) Distribua uniformemente a massa sobre a superfície de cozedura inferior. Para dosear a quantidade de massa certa, verta massa até esta tocar levemente na borda da superfície de cozedura. Se necessário, aumente ou reduza a quantidade de massa no waffle seguinte. Verifique se a massa não transborda da superfície de cozedura. Feche a tampa.
- 3) Pode abrir a tampa após decorridos, no mínimo, 2 minutos, para controlar o resultado da cozedura. Uma abertura antes de decorrido este tempo iria apenas danificar os waffles.

Os waffles ficam prontos após aprox. 3 minutos.

### NOTA

- O tempo de cozedura pode variar, visto que o grau de tostagem ideal depende grandemente do gosto pessoal e do tipo de massa: por esta razão, coza os waffles durante o tempo necessário para obter o grau de tostagem desejado. Pode definir o grau de tostagem através do botão de regulação ❸ ou através do tempo de cozedura. Deste modo, é possível obter desde waffles dourados até waffles castanhos estaladiços.

Ao retirar os waffles, tenha atenção para não danificar acidentalmente o revestimento antiaderente das superfícies de cozedura. Caso contrário, os waffles já não se soltarão facilmente nesses pontos.

- 4) Após cozer o último waffle, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho aberto para arrefecer.

## Limpeza e conservação

### **⚠ PERIGO! CHOQUE ELÉTRICO!**

- ▶ Nunca abra o corpo do aparelho. Não se encontram quaisquer elementos de comando no mesmo. Com o corpo aberto pode existir perigo de morte por choque elétrico. Antes de limpar o aparelho, retire primeiro a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer. Perigo de ferimentos!

**⚡** Nunca mergulhar as peças do aparelho em água ou noutros líquidos! Neste caso pode existir perigo de morte por choque elétrico se, quando o aparelho voltar a ser colocado em funcionamento, ocorrer uma infiltração de líquidos remanescentes nas peças condutoras de tensão.

- Após a utilização, limpe primeiro as superfícies de cozedura com um papel de cozinha seco, para absorver os resíduos de gordura.
- A seguir, limpe todas as superfícies e o cabo de alimentação com um pano da loiça ligeiramente humedecido. Seque bem o aparelho antes de o voltar a utilizar.

### **ATENÇÃO!**

- ▶ Não utilize detergentes ou solventes. Estes podem não só causar danos no aparelho, como também resíduos nos waffles seguintes.

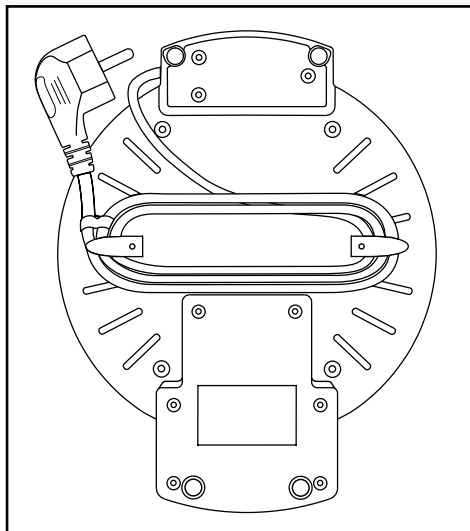
### **Resíduos pegados:**

- Nunca utilize utensílios duros como meios auxiliares. Estes podem danificar o revestimento antiaderente das superfícies de cozedura.
- É melhor colocar um pano da loiça húmido sobre os resíduos pegados para os amolecer.

## Armazenamento

Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o guardar.

Enrole o cabo de alimentação à volta do dispositivo de enrolamento do cabo ④ por baixo do fundo do aparelho, e fixe o fim do cabo de alimentação com o grampo:



Guarde o aparelho num local seco.

## Eliminação



**Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.**

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num centro de eliminação de resíduos do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.



A embalagem é composta por materiais recicláveis que pode depositar nos ecopontos locais.



Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

## Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

### Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra. Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu. Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

### Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

### Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

## Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 123456.

## Assistência Técnica

### PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.pt](mailto:kompernass@lidl.pt)

IAN 332498\_1904

## Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Receitas

### Massa base

Para aprox. 20 unidades

250 g de margarina ou manteiga (amolecida)

200 g de açúcar

2 saquetas de açúcar baunilhado

5 ovos

500 g de farinha

5 g de fermento em pó

400 ml de leite

Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Bater os ovos e misturar açúcar e a margarina/manteiga, formando uma massa homogênea.

Adicionar o açúcar baunilhado. Adicionar e misturar a farinha e o fermento em pó.

Por fim, adicionar o leite aos poucos, até que a massa obtenha uma consistência homogênea e macia.

Adicionar cerca de 3 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura e fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 3 min., até obter uma cor dourada. Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha.

### Waffles com natas ácidas

Para aprox. 8 unidades

200 g de manteiga amolecida

150 g de açúcar

4 ovos

250 g de natas ácidas ou crème fraîche

300 g de farinha

100 g de farinha maisena

Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Bater a manteiga com o açúcar e os ovos até obter uma mistura espumosa. Adicionar as natas ácidas e, em seguida, a farinha e a farinha maisena.

Adicionar cerca de 3 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura e fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 3 min., até obter uma cor dourada. Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha.

### Waffles com sementes de papoila e Amaretto

Para aprox. 8 unidades

150 g de manteiga amolecida

250 g de farinha

100 g de maçapão

3 ovos

40 g de sementes de papoila (produto pronto)

50 g de açúcar

100 ml de licor Amaretto

40 ml de natas

Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Bater os ovos e misturar açúcar e manteiga, formando uma massa lisa. Juntar os restantes ingredientes e misturar tudo muito bem.

Adicionar cerca de 3 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura e fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 3 min., até obter uma cor dourada. Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha.

### Waffles de chocolate

Para aprox. 8 unidades

200 g de manteiga amolecida

200 g de açúcar

4 ovos

150 g de crème fraîche

80 g de pepitas de chocolate

200 g de farinha

Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Bater a manteiga com o açúcar, os ovos e o crème fraîche até obter uma mistura espumosa. Adicionar as pepitas de chocolate e a farinha.

Adicionar cerca de 3 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura e fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 3 min., até obter uma cor dourada. Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha.

## Waffles de sementes de papoila

Para aprox. 8 unidades

160 g de manteiga amolecida  
130 g de açúcar  
3 ovos  
100 g de sementes de papoila (produto pronto)  
200 g de farinha  
5 g de fermento em pó

Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Bater a manteiga com o açúcar, os ovos e as sementes de papoila até formar uma mistura espumosa, seguidamente adicionar a farinha e o fermento em pó.

Adicionar cerca de 3 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura e fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 3 min., até obter uma cor dourada. Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha.

## Waffles com avelãs

Para aprox. 8 unidades

100 g de miolo de avelã finamente moído  
160 g de manteiga amolecida  
3 ovos  
200 g de farinha  
120 g de açúcar  
40 ml de leite

Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Misturar a manteiga com os ovos, o leite, as avelãs e a farinha.

Adicionar cerca de 3 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura e fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 3 min., até obter uma cor dourada. Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha.

## Waffles de maçapão

Para aprox. 8 unidades

2 maçãs ácidas  
120 g de maçapão  
150 g de manteiga amolecida  
3 ovos  
115 g de açúcar  
1 colher de chá cheia de canela  
290 g de farinha  
1 colher de chá de fermento em pó  
1/4 l de leite

Açúcar em pó e canela em pó para polvilhar.

Descascar as maçãs, cortar em quartos, tirar os caroços e cortar em pequenos quadradinhos. Cortar o maçapão em pequenos quadradinhos. Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Bater a manteiga com os ovos, o açúcar e a canela até obter uma mistura espumosa. Misturar os quadradinhos de maçã e de maçapão. Seguidamente, adicionar a farinha, o fermento em pó e o leite.

Adicionar cerca de 3 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura e fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 3 min., até obter uma cor dourada. Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha.

Misturar um pouco de açúcar em pó com canela e polvilhar os waffles quentes com a mistura de açúcar e canela.

## Waffles de mel

Para aprox. 8 unidades

150 g de manteiga amolecida  
3 ovos  
270 g de farinha  
200 g de açúcar  
1 colher de chá de fermento em pó  
1/4 l de leite  
6 colheres de sopa de mel  
1 pitada de sal  
Açúcar em pó para polvilhar.

Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Bater a manteiga com o mel, os ovos e o sal, misturar o leite e, seguidamente, o açúcar, a farinha e o fermento em pó.

Adicionar cerca de 3 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura e fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 3 min., até obter uma cor dourada. Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha e polvilhá-los ainda quentes com açúcar em pó.

### **Waffles de chocolate branco**

Para aprox. 8 unidades

150 g de manteiga amolecida  
3 ovos  
150 g de açúcar  
100 g de chocolate branco ralado  
250 g de farinha  
1 colher de chá de canela  
50 ml de leite

Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Bater a manteiga com o açúcar, os ovos e a canela até obter uma mistura cremosa. Seguidamente, misturar o leite, o chocolate branco e a farinha.

Adicionar cerca de 2 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura e fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 3 min., até obter uma cor dourada. Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha.

### **Waffles com flocos de aveia**

Para aprox. 8 unidades

150 g de manteiga amolecida  
130 g de açúcar  
3 ovos  
100 g de natas ácidas  
1 frasquinho de aroma de rum  
75 g de farinha  
75 g de flocos de aveia tenros  
Açúcar em pó para polvilhar.

Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Bater a manteiga com o açúcar, os ovos, as natas ácidas e o aroma de rum. Seguidamente, misturar a farinha e os flocos de aveia.

Adicionar cerca de 3 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura e fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 3 min., até obter uma cor dourada. Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha e polvilhá-los ainda quentes com açúcar em pó.

### **Waffles de coco**

Para aprox. 8 unidades

40 g de raspas de coco  
150 g de manteiga amolecida  
180 g de açúcar  
3 ovos  
250 g de farinha  
5 g de fermento em pó  
150 ml de leite  
1 g de raspa de limão

Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Bater a manteiga com o açúcar e os ovos. Seguidamente, misturar a raspa de limão, a farinha, o fermento em pó e o leite.

Adicionar cerca de 3 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura e fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 3 min., até obter uma cor dourada. Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha.

### **Waffles de banana**

Para aprox. 8 unidades

150 g de manteiga amolecida  
100 g de açúcar  
3 ovos  
2 bananas  
150 g de farinha  
5 g de fermento em pó

Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Descasque as bananas e corte em pedaços pequenos.

Bater a manteiga com o açúcar e os ovos. Seguidamente, misturar as bananas, a farinha e o fermento em pó.

Adicionar cerca de 3 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura e fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 3 min., até obter uma cor dourada. Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha.

## Waffles de queijo

Para aprox. 8 unidades

80 g de manteiga amolecida

200 g de natas ácidas

250 g de farinha

100 g de queijo parmesão ralado

200 ml de leite

1 pitada de sal

Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Misturar a manteiga, as natas ácidas, a farinha, o parmesão, o leite e uma pitada de sal, e amassar até obter uma massa lisa e macia.

Adicionar cerca de 3 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura e fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 3 min., até obter uma cor dourada. Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha.

## Waffles de tomate

Para aprox. 8 unidades

5 ovos

100 g de manteiga amolecida

1 colher de chá de sal

8 colher de sopa de leite

150 g de farinha

100 g de tomate seco em azeite

3 pés de manjerição

Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Separar primeiro as claras das gemas. Seguidamente, bater as claras em castelo. Bater as gemas com a manteiga e o sal até obter uma mistura espumosa. Misturar o leite e a farinha.

Deixar escorrer o tomate e cortar em pedaços pequenos. Lavar o manjerição e sacudir para secar. Tirar as folhas e cortar em pedaços pequenos. Misturar o tomate e o manjerição na massa, em seguida adicionar as claras em castelo. Mexer a massa, de vez em quando, para que os pedaços de tomate fiquem distribuídos uniformemente.

Adicionar cerca de 3 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura e fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 4 min. até apresentar uma cor dourada.

Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha.

## Waffles de batata

Para aprox. 8 unidades

1 kg de batatas farinhentas

4 ovos

100 g de fécula

100 g de farinha

8 colheres de sopa de flocos de aveia

4 colheres de chá de sal

1 raminho de alecrim

Descascar, lavar e ralar as batatas. Fechar e aquecer a máquina de fazer waffles.

Numa tigela, misturar as batatas com os ovos, flocos de aveia e uma pitada de sal. Misturar a farinha e a fécula. Tirar os espinhos do rosmaninho do ramo, cortar em bocadinhos e misturar na massa de batata.

Adicionar cerca de 5 colheres de sopa de massa no centro da superfície inferior de cozedura, distribuir a massa com a colher por todos os lados.

Fechar a máquina de fazer waffles. Cozer cada waffle durante aprox. 5 min. até obter uma cor dourada. Colocar os waffles prontos numa grelha de cozinha.

# Table of Contents

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduction</b> .....                     | <b>26</b> |
| <b>Intended Use</b> .....                     | <b>26</b> |
| <b>Technical data</b> .....                   | <b>26</b> |
| <b>Items supplied</b> .....                   | <b>26</b> |
| <b>Appliance description</b> .....            | <b>26</b> |
| <b>Safety instructions</b> .....              | <b>27</b> |
| <b>Preparing the waffle iron</b> .....        | <b>29</b> |
| <b>Baking waffles</b> .....                   | <b>29</b> |
| <b>Cleaning and care</b> .....                | <b>30</b> |
| <b>Storage</b> .....                          | <b>30</b> |
| <b>Disposal</b> .....                         | <b>31</b> |
| <b>Kompernass Handels GmbH warranty</b> ..... | <b>31</b> |
| Service .....                                 | 32        |
| Importer .....                                | 32        |
| <b>Recipes</b> .....                          | <b>33</b> |

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

## Intended Use

This appliance is intended for baking waffles for household use. It is not intended for the preparation of other foods nor for commercial or industrial purposes.

## Technical data

Voltage: 220 – 240 V ~  
(alternating current),  
50/60 Hz

Power  
consumption: 1200 W



All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.

## Items supplied

Waffle Maker

Operating manual

After unpacking, remove all packing materials or protective foils from the appliance.

## Appliance description

- 1 Operating lamp (red/green)
- 2 Hand grip
- 3 Control knob
- 4 Cable retainer

## Safety instructions

### **DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ Ensure that the appliance never comes into contact with water while the plug is inserted into a power socket, especially if you are using it in the kitchen and close to the sink.
- ▶ Ensure that the power cable never becomes wet or damp when the appliance is in use. Route the cable so that it cannot be trapped or damaged in any way.
- ▶ To avoid risks, arrange for defective plugs and/or power cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- ▶ Always disconnect the plug from the mains power socket after use. Simply switching the appliance off is not sufficient, as it remains under power for as long as the plug is inserted into the power socket.
- ▶ Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.

### **WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ This appliance may be used by children of the age of 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are being supervised or have been instructed with regard to the safe use of the appliance and have understood the potential risks.
- ▶ Children must not play with the appliance.

## **WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Very hot steam can escape when opening the lid. It is therefore best to wear oven mitts when opening the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance should not be performed by children, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- ▶ Children younger than 8 years of age must be kept away from the appliance and the power cable.
- ▶ Parts of the appliance will become hot during operation; you should hold the appliance only by the grip. The control knob can also become hot after the appliance has been in operation for a certain amount of time – therefore, it is best to wear oven mitts.



**Caution! Hot surfaces!**

## **ATTENTION! RISK OF FIRE!**

- ▶ Baked foods can burn! For this reason you should never place the appliance under flammable objects, especially flammable curtains.
- ▶ Never leave appliance unsupervised while it is in use.
- ▶ Always unwind the power cable completely from the cable retainer before using the appliance.

## Preparing the waffle iron

Before taking the appliance into use check to ensure that the appliance, the power plug and the power cable are all in a serviceable condition and that all packaging materials have been removed.

- 1) First of all, clean the appliance as described in "Cleaning and Care".
- 2) Heat the appliance briefly to the maximum temperature (Position 5) with the lid closed. For this, insert the plug into a mains power socket and slide the control knob ❸ all the way to the right.

### NOTE

- On this first use the development of a light odour may occur, caused by production residues (a slight smoke development is also possible). This is normal and stops after a short time. Provide for sufficient ventilation. Open a window, for example.

The red operating lamp ❶ glows all the time when the plug is connected to a mains power socket. The green operating lamp ❶ glows as soon as the programmed temperature has been reached.

- 3) Remove the power plug and, with the lid open, allow the appliance to cool down.
- 4) Clean the appliance again as described in "Cleaning and Care". The waffle iron is now ready for use.

## Baking waffles

When you have prepared a batter that is intended for baking in waffle makers:

- 1) Heat the appliance with the lid closed. For this, insert the plug into a mains power socket and slide the control knob ❸ to position 3. The further you slide the control knob ❸ to the right, the darker the waffles will be baked.

### NOTE

- Should you have prepared a low-fat dough, such as a quark dough, then lightly grease the baking surface with butter, margarine or an oil suitable for baking.

As soon as the green operation lamp ❶ glows, the appliance is hot!

- 2) Spread the batter evenly across the bottom baking surface. To determine the correct amount of batter, fill it with batter until the batter lightly touches the edge of the baking area. If necessary, increase or decrease the amount of batter used in the next waffle. Ensure that the batter does not run over the edge of the baking surface. Now close the lid.
- 3) You can open the lid to check the baking result after 2 minutes at the earliest. Opening the lid earlier will only tear the waffle.

The waffles are ready after about 3 minutes.

### NOTE

- As the ideal level of browning is wholly dependent on personal taste and the constituency of the batter, the baking time can vary: Therefore, bake the waffles until your own desired level of browning has been achieved. You can determine the level of browning either by adjusting the control knob ❸ or through the baking time. In this way, the waffles can be baked from a golden yellow to a crispy brown.

When removing the waffles, be sure not to accidentally damage the coating of the baking surfaces. If you do, it will be harder to separate the waffles from the surfaces.

- 4) After baking the last waffle, remove the plug from the mains power socket and allow the appliance to cool with the lid up.

## Cleaning and care

### **⚠ DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ Never open the casing of the appliance. There are no user-serviceable elements inside. When the casing is open, there is the risk of receiving a fatal electrical shock. Before cleaning the appliance, remove the power plug from the wall socket and allow the device to cool down completely. Risk of injury!

**⚡** Under no circumstances may the components of the appliance be submerged in water or other liquids! There would be the risk of a fatal electric shock upon the next use of the appliance should moisture be present in the voltage conducting elements.

- First of all, clean the baking surfaces with a dry paper towel to soak up the grease residue.
- Then clean all surfaces and the power cable with a lightly moistened dish cloth. Always dry the appliance well before using it again.

### **ATTENTION!**

- ▶ Do not use detergents or solvents. These could not only cause damage to the appliance, they can also leave traces that could be baked into the next waffles.

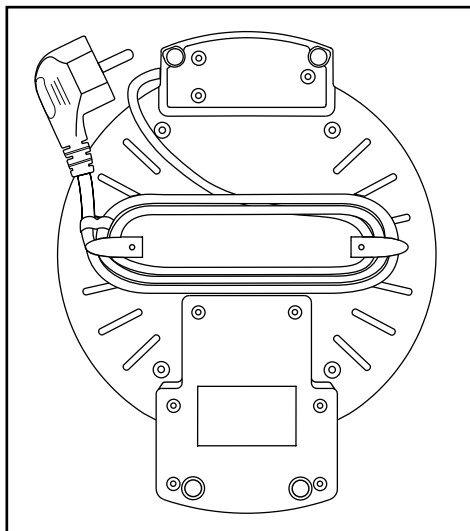
### **In the case of stubborn residues:**

- NEVER make use of hard objects. These could damage the coatings of the baking surfaces.
- It is better to lay a wet dish cloth on the encrusted residues in order to soften them.

## Storage

Allow the appliance to cool down completely before putting it into storage.

Wind the power cable around the cable retainer **4** on the underside of the appliance and secure the end of the cable with the clip.



Store the appliance in a dry location.

## Disposal



**Do not, under any circumstances, dispose of the appliance with household refuse. This appliance is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

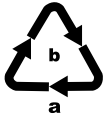
Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The packaging for this product is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

## Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

## Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.

- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

## Service

### GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)

IAN 332498\_1904

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Recipes

### Basic batter

For approx. 20 waffles

250 g margarine or butter (soft)  
200 g sugar  
2 packets of vanilla sugar  
5 eggs  
500 g flour  
5 g baking powder  
400 ml milk

Close and heat up the waffle iron.

Scramble the eggs and stir in the sugar and the margarine or butter to form a smooth dough. Add the vanilla sugar. Now add the flour and baking powder, and stir in.

Lastly, add the milk bit by bit and stir in until the dough has a smooth, soft consistency.

Place about 3 tablespoons of batter into the middle of each lower baking surface, then close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 3 minutes until golden brown.

Lay the ready waffles on a cake grill.

### Sour cream waffles

For approx. 8 waffles

200 g soft butter  
150 g sugar  
4 eggs  
250 g sour cream or crème fraîche  
300 g flour  
100 g corn starch

Close and heat up the waffle iron.

Beat the butter, sugar and eggs into a foamy batter. Cut in the sour cream, then stir in the flour and corn starch.

Place about 3 tablespoons of batter into the middle of each lower baking surface, then close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 3 minutes until golden brown.

Lay the ready waffles on a cake grill.

### Poppy seed and Amaretto waffles

For approx. 8 waffles

150 g soft butter  
250 g flour  
100 g marzipan  
3 eggs  
40 g poppy seed mix (ready-to-use product)  
50 g sugar  
100 ml Amaretto  
40 ml cream

Close and heat up the waffle iron.

Whisk the eggs and stir in the sugar and the margarine or butter to form a smooth dough. Add the remaining ingredients and blend everything well.

Place about 3 tablespoons of batter into the middle of each lower baking surface, then close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 3 minutes until golden brown.

Lay the ready waffles on a cake grill.

### Chocolate waffles

For approx. 8 waffles

200 g soft butter  
200 g sugar  
4 eggs  
150 g crème fraîche  
80 g chocolate drops  
200 g flour

Close and heat up the waffle iron.

Beat the butter with the sugar, eggs and crème fraîche until creamy. Stir in the chocolate chips and the flour.

Place about 3 tablespoons of batter into the middle of each lower baking surface, then close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 3 minutes until golden brown.

Lay the ready waffles on a cake grill.

## Poppy seed waffles

For approx. 8 waffles

160 g soft butter  
130 g sugar  
3 eggs  
100 g poppy seed mix (ready-to-use product)  
200 g flour  
5 g baking powder

Close and heat up the waffle iron.

Beat the butter with the sugar, egg and poppy seed mix to a foamy batter, then stir in the flour and baking powder.

Place about 3 tablespoons of batter into the middle of each lower baking surface, then close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 3 minutes until golden brown.

Lay the ready waffles on a cake grill.

## Hazelnut waffles

For approx. 8 waffles

100 g finely ground hazelnuts  
160 g soft butter  
3 eggs  
200 g flour  
120 g sugar  
40 ml milk

Close and heat up the waffle iron.

Stir the butter together with the eggs, milk, hazelnuts and flour.

Place about 3 tablespoons of batter into the middle of each lower baking surface, then close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 3 minutes until golden brown.

Lay the ready waffles on a cake grill.

## Marzipan waffles

For approx. 8 waffles

2 sour apples  
120 g marzipan  
150 g soft butter  
3 eggs  
115 g sugar  
1 heaped tsp cinnamon  
290 g flour  
1 tsp of baking powder  
1/4 l milk

Icing sugar and cinnamon powder for dusting.

Peel, quarter, core and dice the apples. Cut the marzipan into small cubes.

Close and heat up the waffle iron.

Stir the butter, eggs, sugar and cinnamon into a foamy batter. Stir in the apple and marzipan pieces. Then stir in the flour, baking powder and milk.

Place about 3 tablespoons of batter into the middle of each lower baking surface, then close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 3 minutes until golden brown.

Lay the ready waffles on a cake grill.

Mix some icing sugar and cinnamon and dust the warm waffles with the cinnamon sugar.

## Honey waffles

For approx. 8 waffles

150 g soft butter  
3 eggs  
270 g flour  
200 g sugar  
1 tsp of baking powder  
1/4 l milk  
6 tbsp honey  
1 pinch salt

Icing sugar for dusting.

Close and heat up the waffle iron.

Stir the butter, honey, eggs and salt to a foamy batter; stir in the milk, then the sugar, flour and baking powder.

Place about 3 tablespoons of batter into the middle of each lower baking surface, then close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 3 minutes until golden brown.

Place the finished waffles on a cooling rack and dust them with icing sugar while still warm.

### **White chocolate waffles**

For approx. 8 waffles

150 g soft butter  
3 eggs  
150 g sugar  
100 g grated white chocolate  
250 g flour  
1 tsp cinnamon  
50 ml milk

Close and heat up the waffle iron.

Beat the butter with the sugar, eggs and cinnamon until creamy. Then stir in the milk, white chocolate and flour.

Place about 2 tablespoons of batter into the middle of each lower baking surface, then close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 3 minutes until golden brown.

Lay the ready waffles on a cake grill.

### **Oatmeal waffles**

For approx. 8 waffles

150 g soft butter  
130 g sugar  
3 eggs  
100 g sour cream  
1 small bottle of rum flavouring  
75 g flour  
75 g tender oatmeal flakes  
Icing sugar for dusting.

Close and heat up the waffle iron.

Beat the butter with the sugar, eggs and sour cream and the rum flavouring until creamy. Then stir in the flour and oat flakes.

Place about 3 tablespoons of batter into the middle of each lower baking surface, then close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 3 minutes until golden brown.

Place the finished waffles on a cooling rack and dust them with icing sugar while still warm.

### **Coconut waffles**

For approx. 8 waffles

40 g desiccated coconut  
150 g soft butter  
180 g sugar  
3 eggs  
250 g flour  
5 g baking powder  
150 ml milk  
1 g of lemon zest

Close and heat up the waffle iron.

Beat the butter with the sugar and eggs until creamy. Then stir in the lemon zest, flour, baking powder, the desiccated coconut and milk.

Place about 3 tablespoons of batter into the middle of each lower baking surface, then close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 3 minutes until golden brown.

Lay the ready waffles on a cake grill.

### **Banana waffles**

For approx. 8 waffles

150 g soft butter  
100 g sugar  
3 eggs  
2 bananas  
150 g flour  
5 g baking powder

Close and heat up the waffle iron.

Peel the bananas and cut them into small pieces.

Beat the butter with the sugar and eggs until creamy. Then mix in the banana pieces, flour and baking powder.

Place about 3 tablespoons of batter into the middle of each lower baking surface, then close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 3 minutes until golden brown.

Lay the ready waffles on a cake grill.

## Cheese waffles

For approx. 8 waffles

80 g soft butter

200 g sour cream

250 g flour

100 g grated Parmesan cheese

200 ml milk

1 pinch salt

Close and heat up the waffle iron.

Knead the butter, sour cream, flour, Parmesan cheese and some salt into a smooth batter.

Place about 3 tablespoons of batter into the middle of each lower baking surface, then close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 3 minutes until golden brown.

Lay the ready waffles on a cake grill.

## Tomato waffles

For approx. 8 waffles

5 eggs

100 g soft butter

1 tsp salt

8 tbsp butter milk

150 g flour

100 g tomatoes, dried and marinated in oil

3 stalks of basil

Close and heat up the waffle iron.

First separate the eggs. Beat the whites until stiff.

Beat the yolks with the butter and salt until creamy. Then blend in the butter milk and the flour.

Drain the tomatoes and cut them into small pieces.

Wash the basil and shake it dry. Pluck off the leaves and cut into small pieces. Stir the tomatoes and basil into the mixture, then mix in the egg white. Stir the batter occasionally so that the tomato pieces are distributed evenly.

Place about 3 tablespoons of batter into the middle of each lower baking surface, then close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 4 minutes until golden brown.

Lay the ready waffles on a cake grill.

## Potato waffles

For approx. 8 waffles

1 kg mealy cooking potatoes

4 eggs

100 g starch

100 g flour

8 tbsp. oatmeal flakes

4 tsp salt

1 sprig of rosemary

Peel, wash and finely grate the potatoes.

Close and heat up the waffle iron.

Stir the potatoes together with the eggs, oatmeal and some salt in a bowl. Mix in the flour and the starch. Plug the rosemary needles from the branch, chop them and stir them into the potato batter.

Place about 5 tablespoons of batter in the middle of each lower baking surface, and use a spoon to spread the batter to all sides.

Close the waffle iron. Allow each waffle to bake for about 5 minutes until golden brown. Lay the ready waffles on a cake grill.

**Inhaltsverzeichnis**

**Einleitung.....38**

**Verwendungszweck.....38**

**Technische Daten .....38**

**Lieferumfang.....38**

**Gerätebeschreibung.....38**

**Sicherheitshinweise .....39**

**Waffeleisen vorbereiten .....41**

**Waffeln backen.....41**

**Reinigen und Pflegen .....42**

**Aufbewahren .....42**

**Entsorgen .....43**

**Garantie der Kompernaß Handels GmbH .....43**

Service ..... 44

Importeur ..... 44

**Rezepte .....45**

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Verwendungszweck

Dieses Gerät ist vorgesehen zum Backen von Waffeln für den häuslichen Gebrauch. Es ist nicht vorgesehen für die Zubereitung anderer Lebensmittel und nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

## Technische Daten

Nennspannung: 220 – 240 V ~  
(Wechselstrom),  
50/60 Hz

Leistungsaufnahme: 1200 W



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

## Lieferumfang

Waffeleisen

Bedienungsanleitung

Entfernen Sie nach dem Auspacken jegliches Verpackungsmaterial oder Schutzaufkleber vom Gerät.

## Gerätebeschreibung

- ❶ Betriebslampe (Rot/Grün)
- ❷ Handgriff
- ❸ Reglerknopf
- ❹ Kabelaufwicklung

## Sicherheitshinweise

### **GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommt, solange der Netzstecker in der Steckdose ist, insbesondere, wenn Sie es in der Küche in der Nähe einer Spüle verwenden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose. Das Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

## **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Beim Öffnen des Deckels können sehr heiße Dampfschwaden entweichen. Tragen Sie beim Öffnen daher besser Topf-Handschuhe.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sind von dem Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ▶ Die Geräteteile können beim Betrieb heiß werden, fassen Sie daher nur den Handgriff an. Auch der Reglerknopf kann nach einer gewissen Betriebsdauer heiß werden – tragen Sie deshalb besser Topf-Handschuhe.



**Achtung! Heiße Oberfläche!**

## **ACHTUNG! BRANDGEFAHR!**

- ▶ Backwaren können brennen! Stellen Sie das Gerät deshalb niemals in der Nähe von brennbaren Gegenständen ab, insbesondere nicht unter brennbaren Gardinen.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt arbeiten.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel immer vollständig von der Kabelaufwicklung ab, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

## Waffeleisen vorbereiten

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass das Gerät, Netzstecker und Netzkabel in einwandfreiem Zustand sind und alle Verpackungsmaterialien vom Gerät entfernt sind.

- 1) Reinigen Sie zunächst das Gerät, wie unter „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.
- 2) Heizen Sie das Gerät bei geschlossenem Deckel einmal kurz auf maximale Temperatur (Position 5) auf. Hierzu stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schieben Sie den Reglerknopf **3** ganz nach rechts.

### HINWEIS

- Beim ersten Gebrauch kann durch fertigungsbedingte Rückstände ein leichter Geruch entstehen (auch geringe Rauchentwicklung möglich). Dieser ist normal und verliert sich nach kurzer Zeit. Sorgen Sie bitte für ausreichende Entlüftung. Öffnen Sie z. B. ein Fenster.

Die rote Betriebslampe **1** leuchtet, solange der Netzstecker in der Steckdose ist. Die grüne Betriebslampe **1** leuchtet, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist.

- 3) Ziehen Sie wieder den Netzstecker und lassen Sie das Gerät aufgeklappt abkühlen.
- 4) Reinigen Sie das Gerät erneut, wie unter „Reinigen und Pflegen“ beschrieben. Danach ist das Waffeleisen betriebsbereit.

## Waffeln backen

Wenn Sie einen für Waffeleisen vorgesehenen Teig vorbereitet haben:

- 1) Heizen Sie das Gerät bei geschlossenem Deckel auf. Hierzu stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schieben den Reglerknopf **3** auf die Position 3. Je weiter Sie den Reglerknopf **3** nach rechts schieben, umso dunkler werden die Waffeln gebacken.

### HINWEIS

- Wenn Sie einen fettarmen Teig zubereitet haben, wie zum Beispiel Quarkteig, dann fetten Sie die Backflächen leicht mit zum Backen geeigneter Butter, Margarine oder Öl ein.

Sobald die grüne Betriebslampe **1** leuchtet, sind die Backflächen heiß!

- 2) Verteilen Sie den Teig gleichmäßig auf der unteren Backfläche. Um die richtige Teigmenge zu bestimmen, füllen Sie soviel Teig ein, bis der Rand der Backfläche leicht berührt wird. Falls nötig, vergrößern oder verringern Sie die Teigmenge bei der nächsten Waffel. Achten Sie darauf, dass der Teig nicht über den Rand der Backfläche läuft. Schließen Sie den Deckel.
- 3) Nach frühestens 2 Minuten können Sie den Deckel öffnen, um das Backergebnis zu kontrollieren. Ein frühzeitigeres Öffnen würde nur die Waffel aufreißen.

Die Waffeln sind nach ca. 3 Minuten fertig.

### HINWEIS

- Da der ideale Bräunungsgrad stark vom persönlichen Geschmack und der Art des Teiges abhängig ist, kann die Backzeit variieren: Backen Sie daher die Waffeln so lange, bis der gewünschte Bräunungsgrad erreicht ist. Den Bräunungsgrad können Sie entweder durch Verstellen des Reglerknopfs **3** oder durch die Backzeit bestimmen. So lassen sich goldgelbe bis knusperbraune Waffeln backen.

Achten Sie beim Herausnehmen der Waffel darauf, dass nicht versehentlich die Antihalt-Beschichtung der Backflächen beschädigt wird. Andernfalls lassen sich dort die Waffeln nicht mehr so gut lösen.

- 4) Nach der letzten Waffel ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen das Gerät aufgeklappt abkühlen.

## Reinigen und Pflegen

### ⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag bestehen. Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Verletzungsgefahr!

⚡ Auf keinen Fall dürfen die Geräteteile in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn bei erneutem Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

- Reinigen Sie die Backflächen nach Gebrauch zunächst mit einem trockenen Papier-Küchentuch, um die Fettrückstände aufzusaugen.
- Reinigen Sie danach alle Flächen und das Netzkabel mit einem leicht angefeuchteten Spültuch. Trocknen Sie das Gerät gut ab, bevor Sie es erneut verwenden.

### ACHTUNG!

- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Löse-mittel. Diese können nicht nur zu Schäden am Gerät führen, sondern auch zu Rückständen in den nächsten Waffeln.

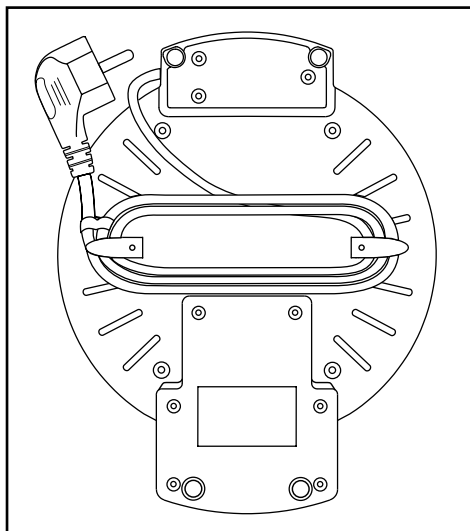
### Bei festgebackenen Rückständen:

- Nehmen Sie auf keinen Fall harte Gegenstände zu Hilfe. Hierdurch kann die Antihaf-Beschichtung der Backflächen beschädigt werden.
- Legen Sie lieber ein nasses Spültuch auf die festgebackenen Rückstände, um diese aufzuweichen.

## Aufbewahren

Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.

Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung ④ unter dem Geräteboden und fixieren Sie das Ende des Netzkabels mit der Klammer:



Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

## Entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

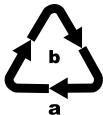
Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei  
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 332498\_1904

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Rezepte

### Basisteig

Für ca. 20 Stück

250 g Margarine oder Butter (weich)

200 g Zucker

2 Päckchen Vanillezucker

5 Eier

500 g Mehl

5 g Backpulver

400 ml Milch

Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Die Eier verquirlen und mit dem Zucker und der Margarine/Butter zu einem glatten Teig verrühren. Vanillezucker hinzufügen. Mehl und Backpulver dazugeben und verrühren.

Zuletzt die Milch nach und nach unterrühren, bis der Teig eine glatte und weiche Konsistenz hat.

Jeweils etwa 3 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben und das Waffeleisen schließen. Jede Waffel etwa 3 Min. goldbraun backen. Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen.

### Schmandwaffeln

Für ca. 8 Stück

200 g weiche Butter

150 g Zucker

4 Eier

250 g Schmand oder Crème fraîche

300 g Mehl

100 g Speisestärke

Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Die Butter mit Zucker und den Eiern schaumig schlagen. Den Schmand untermischen und danach Mehl und Speisestärke unterrühren.

Jeweils etwa 3 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben und das Waffeleisen schließen. Jede Waffel etwa 3 Min. goldbraun backen. Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen.

### Mohn-Amaretto-Waffeln

Für ca. 8 Stück

150 g weiche Butter

250 g Mehl

100 g Marzipan-Rohmasse

3 Eier

40 g Mohnback (Fertigprodukt)

50 g Zucker

100 ml Amaretto

40 ml Sahne

Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Die Eier verquirlen und mit dem Zucker und der Butter zu einem glatten Teig verrühren. Die restlichen Zutaten hinzugeben und alles gut vermengen.

Jeweils etwa 3 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben und das Waffeleisen schließen. Jede Waffel etwa 3 Min. goldbraun backen. Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen.

### Schokowaffeln

Für ca. 8 Stück

200 g weiche Butter

200 g Zucker

4 Eier

150 g Crème fraîche

80 g Schokotropfchen

200 g Mehl

Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Die Butter mit dem Zucker, den Eiern und der Crème fraîche schaumig schlagen. Die Schokotropfchen und das Mehl unterrühren.

Jeweils etwa 3 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben und das Waffeleisen schließen. Jede Waffel etwa 3 Min. goldbraun backen. Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen.

## Mohnwaffeln

Für ca. 8 Stück

160 g weiche Butter

130 g Zucker

3 Eier

100 g Mohnback (Fertigprodukt)

200 g Mehl

5 g Backpulver

Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Die Butter mit dem Zucker, den Eiern und dem Mohnback schaumig schlagen, anschließend das Mehl und das Backpulver unterrühren.

Jeweils etwa 3 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben und das Waffeleisen schließen.

Jede Waffel etwa 3 Min. goldbraun backen.

Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen.

## Haselnusswaffeln

Für ca. 8 Stück

100 g fein gemahlene Haselnusskerne

160 g weiche Butter

3 Eier

200 g Mehl

120 g Zucker

40 ml Milch

Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Die Butter mit den Eiern, der Milch, den Haselnüssen und dem Mehl verrühren.

Jeweils etwa 3 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben und das Waffeleisen schließen.

Jede Waffel etwa 3 Min. goldbraun backen.

Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen.

## Marzipanwaffeln

Für ca. 8 Stück

2 säuerliche Äpfel

120 g Marzipanrohmasse

150 g weiche Butter

3 Eier

115 g Zucker

1 gehäufter TL Zimt

290 g Mehl

1 TL Backpulver

1/4 l Milch

Puderzucker und Zimtpulver (zum Bestäuben)

Äpfel schälen, vierteln, entkernen und in kleine Würfel schneiden. Die Marzipanrohmasse in kleine Würfel schneiden.

Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Die Butter mit den Eiern, dem Zucker und dem Zimt schaumig rühren. Die Apfel- und Marzipanwürfel untermischen. Dann das Mehl, das Backpulver und die Milch unterrühren.

Jeweils etwa 3 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben und das Waffeleisen schließen. Jede Waffel etwa 3 Min. goldbraun backen.

Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen.

Etwas Puderzucker mit Zimt verrühren und die warmen Waffeln mit dem Zimtzucker bestäuben.

## Honigwaffeln

Für ca. 8 Stück

150 g weiche Butter

3 Eier

270 g Mehl

200 g Zucker

1 TL Backpulver

1/4 l Milch

6 EL Honig

1 Prise Salz

Puderzucker (zum Bestäuben)

Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Die Butter mit dem Honig, den Eiern und dem Salz schaumig rühren, die Milch untermischen und dann den Zucker, das Mehl und das Backpulver unterrühren.

Jeweils etwa 3 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben und das Waffeleisen schließen. Jede Waffel etwa 3 Min. goldbraun backen. Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen und noch warm mit Puderzucker bestäuben.

### **Weiß-Schokoladen-Waffeln**

Für ca. 8 Stück

150 g weiche Butter  
3 Eier  
150 g Zucker  
100 g geriebene weiße Schokolade  
250 g Mehl  
1 TL Zimt  
50 ml Milch

Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Die Butter mit dem Zucker, den Eiern und dem Zimt schaumig schlagen. Anschließend die Milch, die weiße Schokolade und das Mehl unterrühren.

Jeweils etwa 2 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben und das Waffeleisen schließen. Jede Waffel etwa 3 Min. goldbraun backen. Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen.

### **Haferflockenwaffeln**

Für ca. 8 Stück

150 g weiche Butter  
130 g Zucker  
3 Eier  
100 g Schmand  
1 Fläschchen Rum-Aroma  
75 g Mehl  
75 g blütenzarte Haferflocken  
Puderzucker (zum Bestäuben)

Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Die Butter mit dem Zucker, den Eiern, dem Schmand und dem Rum-Aroma schaumig schlagen. Dann das Mehl und die Haferflocken unterrühren.

Jeweils etwa 3 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben und das Waffeleisen schließen. Jede Waffel etwa 3 Min. goldbraun backen.

Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen und noch warm mit Puderzucker bestäuben.

### **Kokoswaffeln**

Für ca. 8 Stück

40 g Kokosraspeln  
150 g weiche Butter  
180 g Zucker  
3 Eier  
250 g Mehl  
5 g Backpulver  
150 ml Milch  
1 g Citro-Back

Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Die Butter mit dem Zucker und den Eiern schaumig schlagen. Dann das Citro-Back, das Mehl, das Backpulver, die Kokosraspeln und die Milch unterrühren.

Jeweils etwa 3 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben und das Waffeleisen schließen. Jede Waffel etwa 3 Min. goldbraun backen. Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen.

### **Bananenwaffeln**

Für ca. 8 Stück

150 g weiche Butter  
100 g Zucker  
3 Eier  
2 Bananen  
150 g Mehl  
5 g Backpulver

Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Bananen schälen und in kleine Stücke schneiden.

Die Butter mit dem Zucker und den Eiern schaumig schlagen. Dann die Banane, das Mehl und das Backpulver untermischen.

Jeweils etwa 3 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben und das Waffeleisen schließen.

Jede Waffel etwa 3 Min. goldbraun backen.

Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen.

## Käsewaffeln

Für ca. 8 Stück

80 g weiche Butter

200 g saure Sahne

250 g Mehl

100 g geriebener Parmesan

200 ml Milch

1 Prise Salz

Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Die Butter, die saure Sahne, das Mehl, den Parmesan, die Milch und etwas Salz zu einem glatten Teig verkneten.

Jeweils etwa 3 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben und das Waffeleisen schließen.

Jede Waffel etwa 3 Min. goldbraun backen.

Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen.

## Tomatenwaffeln

Für ca. 8 Stück

5 Eier

100 g weiche Butter

1 TL Salz

8 EL Buttermilch

150 g Mehl

100 g getrocknete, in Öl eingelegte Tomaten

3 Stängel Basilikum

Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Zuerst die Eier trennen. Dann die Eiweiße steif schlagen. Die Eigelbe mit der Butter und dem Salz schaumig rühren. Dann die Buttermilch und das Mehl unterrühren.

Die Tomaten abtropfen lassen und klein schneiden.

Das Basilikum waschen und trockenschütteln.

Die Blättchen abzupfen und klein schneiden.

Die Tomaten und das Basilikum unter den Teig rühren, dann den Eischnee unterheben. Den Teig zwischendurch umrühren, damit sich die Tomatenstücke gleichmäßig verteilen.

Jeweils etwa 3 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben und das Waffeleisen schließen.

Jede Waffel etwa 4 Min. goldbraun backen.

Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen.

## Kartoffelwaffeln

Für ca. 8 Stück

1 kg mehlig kochende Kartoffeln

4 Eier

100 g Stärke

100 g Mehl

8 EL Haferflocken

4 TL Salz

1 Zweig Rosmarin

Die Kartoffeln schälen, waschen und fein reiben. Das Waffeleisen zuklappen und aufheizen.

Die Kartoffeln mit Eiern, Haferflocken und etwas Salz in einer Schüssel verrühren. Das Mehl und die Stärke untermischen. Die Rosmarinnadeln vom Zweig zupfen, klein schneiden und unter den Kartoffelteig rühren.

Jeweils etwa 5 EL Teig in die Mitte der unteren Backfläche geben, den Teig mit dem Löffel zu allen Seiten hin verteilen.

Das Waffeleisen schließen. Jede Waffel etwa 5 Min. goldbraun backen. Die anschließend fertigen Waffeln auf ein Kuchengitter legen.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Versione delle informazioni · Estado das informações

Last Information Update · Stand der Informationen:

08/2019 · Ident.-No.: SWE1200D1-072019-1

---

IAN 332498\_1904